

G. Tsereteli Institute of Oriental Studies

Report of Activities in 2013

1. Grigol Beradze

1) Activities:

- Has been working on the project “19th c. Georgia seen from the East and from the West (French and Iranian Authors about Georgia)” (participant).
- As an expert-consultant of the Georgian National State Museum G. Beradze participated in the process of the study and catalogization of the specimens of the Islamic art preserved in the above-mentioned Museum.
- G. Beradze participated in the international research project “*The Cambridge Shahnama Project*” (University of Cambridge, UK). In the frame of the project G. Beradze elaborated with his Georgian colleagues (I. Koshoridze, T. Abuladze) the topic: “Illustrated Persian Manuscripts of Ferdowsi’s ‘Shah-Nameh’ in the Museums and Archives of Georgia”.

2) Publications:

- On the History of the Political Relations of Safavid Iran and Georgia: King Luarsab II and His Captivity in Iran”, In: *Iran and the World in the Safavid Age*, edited by Willem Floor and Edmund Herzig, London: I.B. Tauris Publishers, 2012, pp. 459-470 (Author received the volume in February 2013).
- Editor and Scientific Advisor. M. Alexidze. *Georgia through Eyes of the 19th Century Iranian Travelers*.
- Thus Spoke Hafez: On Some Royal Seals With Persian Poetical Inscriptions”, *Sixth Biennial Convention of the Association for the Study of Persianate Societies, Bosniak Institute (Bošnjački Institut), Sarajevo, Bosnia-Herzegovina, September 2-6, 2013*, Abstracts, New York & Sarajevo, 2013, pp. 47-48.

3) Conference papers:

- King Luarsab the II’s Captivity and Martyrdom in Iran”. *5th International Conference of Orientalists*, A. Tsereteli Kutaisi State University. Kutaisi, June 29-30, 2013.
- Thus Spoke Hafez: On Some Royal Seals with Persian Poetical Inscriptions. *Sixth Biennial Convention of The Association for the Study of Persianate Societies (ASPS)*, Sarajevo, Bosnia-Herzegovina, September 2-6, 2013;

- 1) About One Hadith Related to Imam ‘Ali (In Memoriam Prof. Annemarie Schimel); 2) (With I. Koshoridze and M. Dgebuadze). Iranian Ghalamqars of the Qajar Period in the Georgian National Museum. *Annual Conference of the G. Tsereteli Institute of Oriental Studies*, December 20-21, 2013.

2. Irene Nathkhebia

1) Activities:

- Has been working on the project “19th c. Georgia seen from the East and from the East (French and Iranian Authors about Georgia)” (participant).
- Has been working on the monograph: *Diplomatic Missions of Napoleon in Iran in 1803- 1811 and Georgia* (with Georgian translations of documents preserved in the Archive of the Ministry of Foreign Affairs of France, bibliography, 70 illustrations, summary in English, index).
- Has been working on the research topic: “Informations of French Travelers and Diplomats about Persia and Georgia (17th c.-beginning of the 19th c.).”

2) Publications:

- Notes About the Trade Relations Between France and Persia by Lieutenant Théodore Hettier (1822). *The Middle East and Georgia*, VII. Iliia State University Press, pp. 136-151.
- Michel François Préaux’s Some Drawings about Persia (1807-1809). *The Middle East and Georgia*, VII. Iliia State University Press, pp. 210-221.

(In print)

- Unrealized Project: Rousseaux’ plan of Franco-Persian trade relations in the Context of the Indian Expedition (1807). – *For a Festschrift dedicated to 60th anniversary of Prof. Asatrian*.
- Datas of Foreigners About Brilliance and Decadence of Soltaniyeh (14th-19th centuries). *The Middle East and Georgia*, VIII.
- (With I. Koshoridze). The Brilliance and Poverty of Women in the Qajar Epoch.– *Qajar Studies*, 201?
- Royal Court of Tabriz Viewed by French Dragoman August Andréa de Nerciat (1807-1808). – *Qajar Studies*, 201?
- “Mir Daud Zadur Malik Shahnazar and his Informations about Persia (1816)”. *Georgian Source Studies*, Tbilisi, 201?

3) Conference papers:

- Mir Daud Zadur Malik Shahnazar and his Informations about Persia (1816). *Source and Historiographical Studies. Scientific Conference dedicated to the Memory of Prof. Revaz Kiknadze.*
- Informations of the Diplomats of Napoleon about the Summer Residential Palace of Fath-Ali Shah – Sultanieyh (1805-1809). *A. Tsereteli Kutaisi State University. 5th International Conference of Orientalists, Kutaisi, June 29-30, 2013.*
- Napoleon’s Envoys Data about Province of Azerbaijan (1805-1809). – *International conference Shirvan, Arran, and Azerbaijan: Historical-Cultural Retrospective. Dedicated to the memory of Prof. Enayatollah Reza, November 1-2, 2013, Yerevan, pp. 25-26.*
- Informations of the French Dragoman about the Close Circle of the Prince Abbas Mirza (1809). *Annual Conference of the G. Tsereteli Institute of Oriental Studies, December 20-21, 2013.*

3. George Sanikidze

1) Activities:

- Has been working on the project “19th c. Georgia seen from the East and from the East (French and Iranian Authors about Georgia)” (Head of the Project). In the frame of the Project works G. Sanikidze has been working on translation into Georgian with commentaries and studies of the second volume of the book of J.-F. Gamba “Travel in the South Caucasus”. In the frame of the Project also is prepared the article „Between East and West: 19th French Perception of Georgia“.
- Has been working on the project “Contemporary Middle East” (Electronic Journal) (Co-editor). Five volumes of the E-Journal are published.
- Has been working on the project “Georgian, Western and Oriental Historiographical Tradition: Comparative Studies” financed by the Rustaveli National Scientific Foundation (participant). In the frame of the Project some articles are prepared.
- Currently G. Sanikidze delivers in the Ilia State University 6 courses. In 2013 he was the supervisor of the 8 MA and 2 Doctorate students.
- November 24-29 G. Sanikidze was invited to Mexico-City for delivering lectures about the Middle East and the Caucasus in the Universities of Iberoamericana and Anahuac and for discussing possibilities of collaboration of these universities with Ilia State University.

2) Publications:

- Nuclear Program of Iran. *Contemporary Middle East* (Electronic Journal). 2013, #1, pp. 32-39. <http://www.iliauni.edu.ge/files/PDF3/1.pdf>
- Some remarks about Iranian and Turkish Crisis: (End of the WWII – First Postwar Years).” *The Middle East and Georgia*, VII. Ilia State University Press, pp. 136-151.
- (With N. Nakhutsrishvili). In Memoriam Prof. Theo Chkheidze (In Persian). *Bukhara, A Persian Journal of Art, Culture and Iranology*, Vol. 15, No.89-90, October 2012 - January 2013.
- Some Remarks bout Iranian and Turkish Crisis. *Sixth Biennial Convention of the Association for the Study of Persianate Societies, Bosniak Institute (Bošnjački Institut), Sarajevo, Bosnia-Herzegovina, September 2-6, 2013*, Abstracts, New York & Sarajevo, 2013, pp. 75-76.
- *History*. Textbooks for 7th-12th years of the secondary school (co-author and editor). Tbilisi, Bakur Sulakauri Publishing House, 2012-1013.

(In Print)

- Major Characteristics of the Medieval Muslim Historiography. In the Collection of articles: *Georgian, Western and Oriental Historiographical Tradition: Comparative Studies*.
- ‘Orientalism’ and Its Critics: Polemics of Edward Said and Bernard Lewis. In the Collection of articles: *Georgian, Western and Oriental Historiographical Tradition: Comparative Studies*.
- Articles “Kakheti” and “Tbilisi” *Encyclopaedia Iranica*, New York, Encyclopaedia Iranica Foundation;
- Between East and West: 19th French Perception of Georgia. In the Collection of articles: *Encounters between the Caucasus and the West: Image and Reality*. VU University, Amsterdam.

3) Conference papers:

- Turkey, Iran and Muslim Minorities of Georgia. *6th Annual Conference of the Association for the Study of the Middle East and Africa "Tides of Change: Looking Back and Forging Ahead in the Middle East & Africa"*, Washington D.C., 21.11.2013-23.11.2013;
- Some Remarks bout Iranian and Turkish Crisis. *The Sixth Biennial Convention of the 'Association for the Study of Persianate Societies*. Sarajevo, 01-06/09/2013;
- At the Crossroad of the East and the West: Activities of the Iranian Community in the 19th c. Tbilisi. *International Conference of Iranian Studies - "Power of Identity. Iranian World in Research"*, University of Warsaw, April 15-16, 2013.

- Report about the Missions in Bosnia, the US and Mexico. *Annual Conference of the G. Tsereteli Institute of Oriental Studies*, December 20-21, 2013.

4. Nikoloz Nakhutshvili

1) Activities:

- Has been working on the project “Contemporary Middle East” (Electronic Journal) (Co-editor). Five volumes of the E-Journal are published.

2) Publications:

- Presidential Election in Islamic Republic of Iran (Pre-election Situation). *Contemporary Middle East* (Electronic Journal). #2, pp. 4-10. <http://www.iliauni.edu.ge/files/PDF3/123.pdf>
- New President of Islamic Republic of Iran and Georgia. *Contemporary Middle East* (Electronic Journal). #3, pp. 4-7. http://www.iliauni.edu.ge/files/PDF3/1_1.pdf
- Results of the Foreign Policy of the Mahmud Ahmadinejad’s Eight Years Rule. *Contemporary Middle East* (Electronic Journal). #4, pp. 4-9, <http://www.iliauni.edu.ge/files/PDF3/iii.pdf>
- Visa Problems of Islamic Republic of Iran (Georgia, Indonesia, Oman, Egypt, Malaysia). “Contemporary Middle East” (Electronic Journal). #5, pp. 19-24. http://www.iliauni.edu.ge/files/PDF3/123_1.pdf
- (With G. Sanikidze). In Memoriam Prof. Theo Chkheidze (In Persian). *Bukhara, A Persian Journal of Art, Culture and Iranology*, Vol. 15, No.89-90, October 2012 - January 2013;

3) Conference papers:

- Once Again about the Dulabi Cemetery in Tehran. *Annual Conference of the G. Tsereteli Institute of Oriental Studies*, December 20-21, 2013.

5. Miranda Basheleishvili

1) Activities:

- Has been working on the project “Contemporary Middle East” (Electronic Journal) (Participant, member of the editorial board). Five volumes of the E-Journal are published.
- M. Bashaleishvili is a doctorate student of the Ilia State University. Her research topic is nowadays relations of Iran with Caucasian states.

2) Publications:

- Controversies between Executive and Legislative Powers in Iran. Preelection Period and Candidates for Presidency. *Contemporary Middle East* (Electronic Journal), #1, pp. 4-7. <http://www.iliauni.edu.ge/files/PDF3/1.pdf>
- Relations of Iran and Azerbaijan in Light of Presidential Elections. *Contemporary Middle East* (Electronic Journal), #3, pp. 11-14. <http://www.iliauni.edu.ge/files/PDF3/123.pdf>
- Afghanistan in the Regional Policy of Iran. *Contemporary Middle East* (Electronic Journal), #3, pp. 32-36. http://www.iliauni.edu.ge/files/PDF3/1_1.pdf
- Iran and the Syrian Crisis. *Contemporary Middle East* (Electronic Journal), #4, pp. 10-13, <http://www.iliauni.edu.ge/files/PDF3/iii.pdf>
- The Beginning of the Diplomatic activities of the New Iranian Government. *Contemporary Middle East* (Electronic Journal), #5, pp. 25-30. http://www.iliauni.edu.ge/files/PDF3/123_1.pdf

3) Conference papers:

- First Results of the Diplomacy of the New Iranian Government. *Annual Conference of the G. Tsereteli Institute of Oriental Studies*, December 20-21, 2013.

6. Tinatin Kupatadze

1) Activities:

- Has been working on the project “Contemporary Middle East” (Electronic Journal) (Participant, member of the editorial board). Five volumes of the E-Journal are published.

2) Publications:

- At what Level Human Rights are protected in Iran? *Contemporary Middle East* (Electronic Journal), #1, pp. 8-10, <http://www.iliauni.edu.ge/files/PDF3/1.pdf>
- Women Rights and the Question of Gender Equality in Iran. *Contemporary Middle East* (Electronic Journal), #2, pp. 15-22. <http://www.iliauni.edu.ge/files/PDF3/123.pdf>
- Shirin Ebadi – the First Muslim Woman Awarded by Nobel Price. *Contemporary Middle East* (Electronic Journal), #3, pp. 41-17. http://www.iliauni.edu.ge/files/PDF3/1_1.pdf

- Akbar Ganji – Modern Iranian Intellectual and Fighter for Peace. *Contemporary Middle East* (Electronic Journal), #4, pp. 33-38. <http://www.iliauni.edu.ge/files/PDF3/iii.pdf>

3) Conference papers:

- Iranian Cinema and the State. *Annual Conference of the G. Tsereteli Institute of Oriental Studies*, December 20-21, 2013.

7. Simon Gureshidze

1) Activities:

- Has been working on the project “Contemporary Middle East” (Electronic Journal) (Participant, member of the editorial board). Five volumes of the E-Journal are published.

2) Publications:

- The Situation in Egypt. *Contemporary Middle East* (Electronic Journal), #1, pp. 11-14, <http://www.iliauni.edu.ge/files/PDF3/1.pdf>
- The Depiction of Israel-Palestinian Arabs Conflict in the Israeli and Arab Countries’ Media. *Contemporary Middle East* (Electronic Journal), #1, pp. 15-18, <http://www.iliauni.edu.ge/files/PDF3/1.pdf>
- “Muslim Brotherhood” and Copts. *Contemporary Middle East* (Electronic Journal), #2, pp. 28-31, <http://www.iliauni.edu.ge/files/PDF3/123.pdf>
- Taliban and “Great Game” in Afghanistan. *Contemporary Middle East* (Electronic Journal), #3, pp. 27-31, http://www.iliauni.edu.ge/files/PDF3/1_1.pdf
- Egypt at the Crossroads. *Contemporary Middle East* (Electronic Journal), #4, pp. 23-28. <http://www.iliauni.edu.ge/files/PDF3/iii.pdf>
- Uncertain Future of Libya. *Contemporary Middle East* (Electronic Journal), #5, pp. 31-35. http://www.iliauni.edu.ge/files/PDF3/123_1.pdf

3) Conference papers:

- The Influence and the Estimated Role of the Military Council of Egypt in the Recent History of Country. *Annual Conference of the G. Tsereteli Institute of Oriental Studies*, December 20-21, 2013.

8. Inga Inasaridze

1) Activities:

- I was working on the project “Contemporary Middle East” (Electronic Journal) (Participant, member of editorial board). Five volumes of the E-Journal are published.

2) Publications:

- Protest Movement in Bahrain. *Contemporary Middle East* (Electronic Journal), #1, pp. 19-23. <http://www.iliauni.edu.ge/files/PDF3/1.pdf>
- Arab Countries after “the Arab Spring”: First Results. *Contemporary Middle East* (Electronic Journal), #2, pp. 23-27, <http://www.iliauni.edu.ge/files/PDF3/123.pdf>
- “Hot Summer” in Arab Countries. *Contemporary Middle East* (Electronic Journal), #3, pp. 16-22, http://www.iliauni.edu.ge/files/PDF3/1_1.pdf
- Tension between Egypt and Ethiopia on the Question of Nile River. *Contemporary Middle East* (Electronic Journal), #3, pp. 23-25, http://www.iliauni.edu.ge/files/PDF3/1_1.pdf
- Confessional Tensions’ Factor in the Current process in Arab Countries. “Contemporary Middle East” (Electronic Journal), #4, pp. 14-22. <http://www.iliauni.edu.ge/files/PDF3/iii.pdf>
- “Arab Fall”. *Contemporary Middle East* (Electronic Journal), #5, pp. 36-43. http://www.iliauni.edu.ge/files/PDF3/123_1.pdf

3) Conference papers:

- Possible Changes in the Foreign Policy of Saudi Arabia. *Annual Conference of the G. Tsereteli Institute of Oriental Studies*, December 20-21, 2013.

9. Mariam Gureshidze

1) Activities:

- Has been working on the project “Contemporary Middle East” (Electronic Journal) (Participant, member of editorial board). Five volumes of the E-Journal are published.

2) Publications:

- The West and the Syrian Crisis. Algeria and Mali Crisis. *Contemporary Middle East* (Electronic Journal), #1, pp. 23-26. <http://www.iliauni.edu.ge/files/PDF3/1.pdf>
- Syrian Civil War and the Escalation of Tension in the Region. *Contemporary Middle East* (Electronic Journal), #2, pp. 31-16. <http://www.iliauni.edu.ge/files/PDF3/123.pdf>
- Hizb Allah and the Syrian Civil War. *Contemporary Middle East* (Electronic Journal), #3, pp. 37-40. http://www.iliauni.edu.ge/files/PDF3/1_1.pdf
- “The Kurd Factor” in the Regional Politics of the Middle East. *Contemporary Middle East* (Electronic Journal), #4, pp. 29-32. <http://www.iliauni.edu.ge/files/PDF3/iii.pdf>

10. Tamta Bokuchava

1) Activities:

- Has been working on the project “Contemporary Middle East” (Electronic Journal) (Participant, member of editorial board). Five volumes of the E-Journal are published.

2) Publications:

- Turkey-France Relations and the Law Concerning the Armenian Genocide. *Contemporary Middle East* (Electronic Journal), #1, pp. 27-29. <http://www.iliauni.edu.ge/files/PDF3/1.pdf>
- Turkish-Kurdish Conflict: the Beginning of the End? *Contemporary Middle East* (Electronic Journal), #1, pp. 29-31. <http://www.iliauni.edu.ge/files/PDF3/1.pdf>
- The Foreign Policy of the Turkish Justice and Development Party. *Contemporary Middle East* (Electronic Journal), #3, pp. 8-11, http://www.iliauni.edu.ge/files/PDF3/1_1.pdf
- The Protest Movement Started for the Defense of Trees. *Contemporary Middle East* (Electronic Journal), #3, pp. 12-15, http://www.iliauni.edu.ge/files/PDF3/1_1.pdf
- The Syrian Crisis and the Position of Turkey. *Contemporary Middle East* (Electronic Journal), #5, pp. 44-47. <http://www.iliauni.edu.ge/files/PDF3/iii.pdf>

3) Conference papers:

- “The Kurdish Question” in Turkey-Syria Relations. *Annual Conference of the G. Tsereteli Institute of Oriental Studies*, December 20-21, 2013.

11. Tamta Parulava

1) Activities:

- Has been working on the Project “The System of Comparison-Metaphors of ‘Shah-Nameh’ and Interactions of Its Georgian Translations” (Individual Project)

2) Conference papers:

- “The Galaxy” of Ahmad Shamlu. *Annual Conference of the G. Tsereteli Institute of Oriental Studies*, December 20-21, 2013.

12. Giorgi Shakulashvili

1) Activities:

- Has been working on the Project “The Problem of Addressee in the Love Poetry of Besik”. (Individual) (The topic is a central part of the monograph “The Literary Orientation of Besik”).

2) Publications:

(In print)

- For the Literary Orientation of Besik – the Problem of Character. *Proceedings of the 5th International Conference of Orientalists*, Kutaisi,

13. Maya Sakhokia

1) Activities:

- Has been working on the Project “Fundamental Monuments and Sources of the Persian Language – Stage I: The Final Works of the Completion of the Great Academic Persian-Georgian Dictionary with Attached Appropriate Works, Sources and Other Monuments” (Head of the Project).

2) Publications:

- New Compound Verbs and Phrase Verbs in Ancient Persian. *The Middle East and Georgia*, VII. Ilia State University Press, pp. 34-49.
- (Editor). Rusudan Kharadze, Archival Ethnological Materials of Khevsureti, Field Research Manuscript Archive, 1938. *Caucasian Ethnological Studies*, XIV (Ed. R. Topchishvili), Tbilisi: Universal, 2012/2013, pp. 177-248.

- *Translations of Akhaemenid Inscriptions*. (Transl. with Introduction and Commentaries by M. Sakhokia). New corrected edition. Series “the World Literature”. Tbilisi: Bakur Sulakauri Publishing House, 2013.

(in print)

- The Systematization of Compound Verbs of Ancient Persian and the Codification of New Compound Verbs in Ancient Persian. *Proceedings of the 5th International Conference of Orientalists*, Kutaisi.
- The Typology of Ergatives in Kartvelian languages. *Linguistic Studies*, 2013/2014, Iv. Tbilisi State University Press.

3) Conference papers:

- The Systematization of Compound Verbs of Ancient Persian and the Codification of New Compound Verbs in Ancient Persian. *5th International Conference of Orientalists*, Kutaisi, June 29-30, 2013.
- The Place of Ancient Persian Verbs in the Dyachrony of the Persian Language. *Annual Conference of the G. Tsereteli Institute of Oriental Studies*, December 20-21, 2013.

14. Tamar Demetrashvili

1) Activities:

- Has been working on the Project “Fundamental Monuments and Sources of the Persian Language – Stage I: The Final Works of the Completion of the Great Academic Persian-Georgian Dictionary with Attached Appropriate Works, Sources and Other Monuments” (Participant).

2) Publications:

(in print)

- The Comparison of the Saba’s Version of “Qilila and Damana” Verses with the Original and Vakhtang’s Word-for-word for the Detection of Inert Materials. *Proceedings of the 5th International Conference of Orientalists*, Kutaisi.

3) Conference papers:

- The Comparison of the Saba's Version of "Qilila and Damana" Verses with the Original and Vakhtang's Word-for-word for the Detection of Inert Materials. *5th International Conference of Orientalists*, Kutaisi, June 29-30, 2013.

15. Eleanor Chubinidze

1) Activities:

- Has been working on the Project "Fundamental Monuments and Sources of the Persian Language – Stage I: The Final Works of the Completion of the Great Academic Persian-Georgian Dictionary with Attached Appropriate Works, Sources and Other Monuments" (Participant).

16. Mary Chikobava

1) Activities:

- Has been working on the Project "Fundamental Monuments and Sources of the Persian Language – Stage I: The Final Works of the Completion of the Great Academic Persian-Georgian Dictionary with Attached Appropriate Works, Sources and Other Monuments" (Participant).

17. Tamaz Revia

1) Activities:

- Has been working on the Project "Fundamental Monuments and Sources of the Persian Language – Stage I: The Final Works of the Completion of the Great Academic Persian-Georgian Dictionary with Attached Appropriate Works, Sources and Other Monuments" (Participant).

18. Jemshid Giunashvili

1) Activities:

- Has been working on the Project "Studies in Georgian-Ossetian Cultural-Historical Relations" (Individual Project)

2) Publications:

- Article “Visramiani”, *Encyclopedia Iranica*, New York, Encyclopedia Iranica Foundation.
- In Memoriam Yuri Rubinchik. “Karavan”, Special Issue, Moscow, 2013.
- Introduction to Th. Chkeidze’s “Book of the Deeds of Ardeshir, Son of Babak”, added to G. Sanikidze, N. Nakhutsvili, In Memoriam Prof. Theo Chkheidze (In Persian). *Bukhara, A Persian Journal of Art, Culture and Iranology*, Vol. 15, No.89-90, October 2012 - January 2013.

(In print)

- Articles for *The Great Islamic Encyclopedia* (Iran): 1. Academician Giorgi Akhvlediani; 2. Academician Giorgi Tsereteli; 3. Prof. David Kobidze; 4. Prof. Mzia Andronikashvili (with H. Giunashvili); 5. Prof. Theo Chkheidze (with H. Giunashvili); 6. Prof. Vladimir Puturidze (with H. Giunashvili).
- Information about Local Patois of Fereidanis. *Collection of Articles of Faculty of Oriental Studies of the St.-Petersburg State University dedicated to the Memory of Acad. Bogoliubov*.
- The Importance of Historical Geography for the Determination of Critical Text. *Collection of Articles dedicated to Prof. Oleg Akimushkin*, Tehran.

19. Manana Gabashvili

1) Activities:

- Has been working on the Project “The Foreign Policy of Queen Tamar and The Knight in the Panther's Skin” (Individual project)

2) Publications:

- Political Aspects of Connection of Georgia with Persian-Islamic Culture. *Kartvelology*, 2013, #2.
- Queen of Byzance Martha-Mariam and the Georgian Political Idea of Substitution of the Byzantian Empire. *Kartvelology*, 2013, #3.
- 20 Years of Georgian Science. *Chveni Mtserloba*, (January 5, February 8).

- Library of the Acad. G. Tsereteli Institute of Oriental Studies. *Georgian Library*, 2 (151). 2013.

3) Conference papers:

- Boston Terrorist Attacks in the Light of 1990ies Caucasian Events. *14th Annual Conference on American Studies dedicated to the 150th Anniversary of Gettysburg Address of Abraham Lincoln*, Tbilisi, May 16-18, 2013.
- The Role of Georgia in the Foundation of Trapizon Empire. *International Conference “Byzantine Studies in Georgia – IV”*, Tbilisi-Batumi-Capadocia, September 24-30, 2013.

20. Helene Javelidze

1) Activities:

- Has been working on the Project “Typological Research of Turkish Language and Literature” (Head of the Project).

2) Publications:

- Concerning the Specify of the Novel of Rezaizade Ekrem. *Collection of Articles dedicated to the 80th Anniversary of the Foundation of the Kutaisi State University*, 2013.

(In print)

- Neoclassicism in Yahia kemal’s Lyrics. *Proceedings of the 5th International Conference of Orientalists*, Kutaisi.
- Poetics of Diwani Literature in Yahia Kemal’s Lyrics. *Works of the Sokhumi State University*.
- Apology of the Past in Lyrics and Prose of Yahia Kemal. *Proceedings of the 3rd International Congress of Caucasologists*, Tbilisi.

3) Conference papers:

- Kafkasyada Nasreddin Hoca’nın Fıkraları. (in Turksih). *International Congress of UNESCO: For the Implimentation of the Multinational Nomination File ‘Joks of Mollah Nasreddin’*. Turkey, Eskişehir, 03-06.5.2013.
- Neoclassicism in Yahia kemal’s Lyrics. *5th International Conference of Orientalists*, Kutaisi, June 29-30, 2013.

- Concerning the Specificity of the Novel of Rezaizade Ekrem. *International Conference Dedicated to the 80th Anniversary of the Foundation of the Kutaisi State University*, 10-12.10.2013.
- Apology of the Past in Lyrics and Prose of Yahia Kemal. Proceedings of the 3rd International Congress of Caucasologists, Tbilisi, 23-26.10. 2013.
- The Motive of Infinity in the Lyrics of Yahia Kemal. 5th International Conference of Orientalists, Kutaisi, June 29-30, 2013.

22. Irakli Topuridze

1) Activities:

- Has been working on the project “Traces of Cultural Activities of Georgian Mamluks in Baghdad” (Individual project).

2) Publications:

- Ruling of Suleiman Pasha Al-Qabir (Buyuk) In Iraq (1780-1802). *The Middle East and Georgia*, VII. Ilia State University Press, pp. 129-135.

(In print)

- The Conservation of the Rule of Mamluks in Iraq and General Situation of Pashalik in 1762-1780. *The Middle East and Georgia*, VIII. Ilia State University Press.
- *The Epoch of Mamluks in Iraq*.

3) Conference papers:

- The Policy of Daud Pasha (1817-1831) towards the Religious Minorities in Iraq (Christian and Jewish Communities). *Annual Conference of the G. Tsereteli Institute of Oriental Studies*, December 20-21, 2013.

22. Tamar Meskhi

1) Activities:

- Has been working on the project “Sina and Georgia: - New pages for the Centuries Long History”. (Individual project)

- Mission in Greece by the Invitation of Onasis Foundation. T. Meskhi has been working in libraries and archives of Greece. Collection of materials for the 2013-2015 project “The Petritson Typikon as the Source for the History of Georgia, Byzance and Bulgaria”.
- Presentation in the National Research Center of Greece: “ Concerning the Authencity of the 24th Chapter of Petritson Typikon”

2) Publications:

- “Sina and Georgia: - New pages for the Centuries Long History”. Program “Logos”. Tbilisi, 2013.
- Unknown Georgian Monument in Greece (Panaghia Tornikiu). *Georgian Heritage* (Collection of articles of the National Centre of Manuscripts), Tbilisi, 2013.

23. Nikoloz Kenchoshvili

1) Activities:

- Has been working on the project “History of Ancient India” (First Textbook in Georgian on this topic).

2) Publications:

(In print)

- *History of Ancient India*

24. Ramaz Gorgadze

1) Activities:

- Has been working on the project “Problems Concerning Georgian and Armenian Vocabulary of the Common Origin”.

2) Conference papers:

- From the History of Georgian and Armenian Vocabulary of the Common Origin. *Annual Conference of the G. Tsereteli Institute of Oriental Studies*, December 20-21, 2013

25. Luiza Shengelia

1) Activities:

- Has been working on the project “Iranian-Georgian Relations in the First quarter of the 18th Century” (Individual project).

2) Publications:

- Religious Policy of the Nadir Shah. *The Middle East and Georgia*, VII. Ilia State University Press, pp. 206-210.

(In print)

- Nadir Sah’s Relation with Georgia “Iranian-Georgian Relations in the Second quarter of the 18th Century”. *Georgian Diplomacy*, Yearbook, 16.
- Last battles of Nadir Shah. *Orient and Caucasus*.

26. Luiza Rukhadze

1) Activities:

- Has been working on the Project “Typological Reserach of Turkish Language and Literature” (Participant)

2) Publications:

- *Turkish Loanwords in Georgian Literary Language*. Tbilisi: Mtsignobari, 2013.

(In print)

- (With N. Kacharava). Some Common Arab-Persian Loanwords in Georgian and Turkish Languages. *Perspective*.

3) Conference papers:

- Gürcücede olan Bazı Doğu Asıllı Alıntı Kelimeler hakkında (About Some Loanwords of Oriental Origine in Georgian) (Ca-author n. Kacharava). *7th International Congress on Turkish Language*. Organizer: Turk Linguists Society. Ankara, September, 2013.
- On Some Lexeme of Turkish Origin in Georgian. *Annual Conference of the G. Tsereteli Institute of Oriental Studies*, December 20-21, 2013.

27. Kakhaber Demetrashvili

1) Activities:

- Has been working on the project “6th English Commercial Expedition in the Eastern Caucasus and Iran”. (Individual project). Has been working on the topic “Informations of Papuna Orbeliani about Relations of Iranian Pseudo-Princes with Georgia”

2) Publications:

(In print)

- 6th English Commercial Expedition in the Eastern Caucasus and Iran. *The Middle East and Georgia*, VIII.

28. Vladimir Lekiasvili

1) Activities:

- Has been working on the project “Annotated Georgian-English Dictionary of Linguistic Terms” (Participant)

2) Publications:

(In print)

- From Metaphors to Metaphysics and back to Language. *Cadmos*.

29. Nodar Lomouri

1) Activities:

- Has been working on the project “Byzantine-Georgian Relations”. (Participant). “Crusades and its Estimations” is prepared which is the part of the monograph “History of Relations of Georgia and Byzance in 10th-15th cc.”
- President of the Georgian Branch of the International Association of Byzantinists.
- Member of the Organizational Committee of the International Conference “Byzantine Studies in Georgia – IV.”

2) Publications:

- About the Necessity of Reestablishment of Relations with Russia. *Sami Saunje*, #3, 2013, pp.28–34.

30. Nelly Makharadze

1) Activities:

- Has been working on the project “Byzantine-Georgian Relations” (Head of the Project).
- Head of the Organizational Committee of the International Conference “Byzantine Studies in Georgia – IV.”
- Scientific Director of the winner project of the Rustaveli National Scientific foundation Conference grant’s Competition.
- Scientific Secretary of the G. Tsereteli Institute of Oriental Studies Journal “Kartvelology”.
- Member of the editorial board of the Ilia State University and National Center of Manuscripts periodical “Christian-Archeological Researches”.
- Member of the board Georgian Branch of the International Association of Byzantinists. Assistant of President.

2) Publications:

- Le manuscrit bilingue Gréco-Géorgien Du Liban. In: *Scripts beyond Borders. A Survey of Allograph Traditions in the Euro-Mediterranean World*, 2013, pp.465-480 (Louvain, Belgium).
- For the History of the Term Satp’ureba. *Collection of articles “Materials for the History of Ecclesiastic Terms”*. Tbilisi: Logosi, 2013, pp. 36-59.
- The Term ‘Natliscema’ and its Greek Adequate. *Ibid*, pp. 60-70.
- Editor – *Materials for the History of Ecclesiastic Terms*. Tbilisi: Logosi, I, 2013.
- Editor – O. Beridze. *Ekphrasis of the Hagia Sophia Church of Constantinople*.

3) Conference papers:

- An Account of a Georgian Oikonomos of the Rodolivos Metoichion of the Iviron Monastery (Phonetic-Phonological Analysis of a Transliterated text in Georgian Alphabet). Abstracts (in Georgian and English), International Conference “*Byzantine Studies in Georgia – IV*”, Tbilisi-

31. Liana Kvirikashvili

1) Activities:

- Has been working on the project “Byzantine-Georgian Relations”. (Participant).

2) Publications:

- *Word's Area of the Classical Georgian Canticles...* Tbilisi: Logos, 2013.

32. Eliso Elizbarashvili

1) Activities:

- Has been working on the project “Byzantine-Georgian Relations”. (Participant).
- Member of the Organizational Committee of the International Conference “Byzantine Studies in Georgia – IV.”
- Participant of the winner project of the Rustaveli National Scientific foundation Conference grant’s Competition.
- Delivers lectures in Ancient Greek and Latin Languages in the Sulkhani-Saba Orbeliani Educational University.
- Editor of Abstracts (in Georgian and English) of the International Conference “Byzantine Studies in Georgia – IV.” Tbilisi: Logos, 2013.
- Member of the board Georgian Branch of the International Association of Byzantinists.

2) Publications:

- The Miracle of the Rescue of Princess by St. George in the Georgian Legend. *Kartvelology*, #4, 2013, pp. 107-112.

(In print)

- Representation of Reality in Hagiography. *Modus*, Journal of the Institute of the Art History of the Jagelonian University. (Will be published in March/April, 2014).

3) Conference papers:

- For the Interpretation of the Miracle of Solar Eclipse during the Hunt of King Mirian. Abstracts (in Georgian and English), International Conference “*Byzantine Studies in Georgia – IV*”, Tbilisi-Batumi-Cappadocia, September 24-30, 2013, pp. 107-109, 236-237. pp. 79–80; 196–197.

33. Juliette Shoshiashvili

1) Activities:

- Has been working on the project “Byzantine-Georgian Relations”. (Participant). Has been working on the new translation and study of Procopius of Caesarea’s “War with Persians”.
- Member of the Organizational Committee of the International Conference “Byzantine Studies in Georgia – IV.”
- Participant of the winner project of the Rustaveli National Scientific foundation Conference grant’s Competition.
- Delivers lectures in Ecclesiastic Academy and Seminary and in St. Queen Tamar Medical University in Ancient Greek and Latin.
- Member of the board Georgian Branch of the International Association of Byzantinists.

2) Conference papers:

- The Savior’s Cup (ὁ μυστικὸς κρατήρ) in the Works of Dionysius the Areopagite. Abstracts (in Georgian and English), International Conference “*Byzantine Studies in Georgia – IV*”, Tbilisi-Batumi-Cappadocia, September 24-30, 2013, pp. 107-109, 236-237, pp. 151; 267.

34. Oliko Beridze

1) Activities:

- Has been working on the project “Byzantine-Georgian Relations”. (participant). Has been

working on translation and study of the Historical work of Byzantine poet and historian Aghatia of Mirin "Ιστορια" (the book contains important information about Georgia).

- Member of the Organizational Committee of the International Conference “Byzantine Studies in Georgia – IV.”
- Participant of the winner project of the Rustaveli National Scientific foundation Conference grant’s Competition.
- Editor of the Georgian translation of the book of T. Uspenky „История византийской империи“ (History of Byzantine Empire” (will be published in 2014).
- Editor of Abstracts (in Georgian and English) of the International Conference “Byzantinology in Georgia – IV.” Tbilisi: Logos, 2013.
- Member of the board Georgian Branch of the International Association of Byzantinists.

2) Publications:

(In print)

- Paul Silentiarios. *Ekphrasis of the Hagia Sophia Church of Constantinople*. Translation into Georgian, with Introduction, Dictionary and Commentaries). Ed. by N. Makharadze

3) Conference papers:

- Rhythmic Structure of Ekphrasis in Old Georgian Literature. Abstracts (in Georgian and English), International Conference “*Byzantine Studies in Georgia – IV*”, Tbilisi-Batumi-Cappadocia, September 24-30, 2013, pp. 54–55; 183–184.
- Etymological Study of Architectural Terms “Cozmid” and “Cozemit”. *Annual Conference of the G. Tsereteli Institute of Oriental Studies*, December 20-21, 2013.

35. Darejan Svani

1) Activities:

- Has been working on the project “Semantical Analysis of the Semitic Lexical Units adapted in Georgian”. (Head of the project)

2) Publications:

- Diacritical Signs and Accent System in Western and Eastern Syrian Language. *Collection of Articles dedicated to the 80th Anniversary of the Foundation of the Kutaisi State University*, 2013.

(In print)

- For Understanding of Sex, Singular/Plural, Status in Classical Syrian Language. *Proceedings of the 5th International Conference of Orientalists*, Kutaisi.

3) Conference papers:

- For Understanding of Sex, Singular/Plural, Status in Classical Syrian Language. *5th International Conference of Orientalists*, Kutaisi, June 29-30, 2013.
- Diacritical Signs and Accent System in Western and Eastern Syrian Language. *International Conference Dedicated to the 80th Anniversary of the Foundation of the Kutaisi State University*, 10-12.10.2013.

36. Marine Meparishvili

1) Activities:

- Has been working on the project “Semantical Analysis of the Semitic Lexical Units adapted in Georgian”. (Participant)
- Invited Professor at the Faculty of Humanities of Iv. Javakhishvili Tbilisi State University. Course: “Historical Phonetics and Phonology of Hebrew and Aramaic Languages” (BA level).

2) Publications:

- Basic Colors’ Terms in Southern Semitic Languages. *Proceedings of the International Conference “Contemporary Interdisciplinarity and Humanitarian Thought”*. Kutaisi, 2013.

(In print)

- Basic Colors’ Terms in Ethiosemitic Language Harari. *Proceedings of the 5th International Conference of Orientalists*, Kutaisi.
- Arabismes in Georgian Idiomatic Expressions. Collection of articles *The Near East and Issues of Georgian Culture*.

3) Conference papers:

- Basic Colors' Terms in Ethiosemitic Languages Tigre and Harari. *5th International Conference of Orientalists*, Kutaisi, June 29-30, 2013.
- Basic Colors' Terms in Southern Semitic Languages. *International Conference "Contemporary Interdisciplinarity and Humanitarian Thought"*. Kutaisi, October 10-12, 2013.
- Concerning Some Arabic Loanwords in Georgian. *Annual Conference of the G. Tsereteli Institute of Oriental Studies*, December 20-21, 2013.

37. Manana Gotsiridze

1) Activities:

- Has been working on the project "Semantical Analysis of the Semitic Lexical Units adapted in Georgian". (Participant)
- Scientific advisor of the publication: *Treasure of Church. Fundamentals of the Orthodox Christian Church Doctrine*. Tbilisi, 2013.

2) Publications:

- Major Types of the Semantical Motivation in Classical and Modern Hebrew. *Proceedings of the International Conference "Contemporary Interdisciplinarity and Humanitarian Thought"*. Kutaisi, 2013.

(In print)

- Major Types of Four consonants Verbal bases in Modern Hebrew.

3) Conference papers:

- Major Types of the Semantical Motivation in Classical and Modern Hebrew. *International Conference "Contemporary Interdisciplinarity and Humanitarian Thought"*. Kutaisi, October 10-12, 2013.

38. Natela Zhvania

1) Activities:

- Has been working on the project “Semantical Analysis of the Semitic Lexical Units adapted in Georgian”. (Participant)

2) Publications:

- Qəṇē – Traditional Genre of the Ethiopian Poetry. *Proceedings of the International Conference “Contemporary Interdisciplinarity and Humanitarian Thought”*. Kutaisi, 2013, pp. 323-326.

(In print)

- The Function of Accusative in Ancient Ethiopian Language. *Proceedings of the 5th International Conference of Orientalists*, Kutaisi.

3) Conference papers:

- The Function of Accusative in Ancient Ethiopian Language. *5th International Conference of Orientalists*, Kutaisi, June 29-30, 2013.
- Qəṇē – Traditional Genre of the Ethiopian Poetry. *International Conference Dedicated to the 80th Anniversary of the Foundation of the Kutaisi State University*, 10-12.10.2013.

39. Murman Kutelia

1) Activities:

- Has been working on the project “Arab and European Literary Influences”. (Individual project).

2) Publications:

- Some Aspects of European Cultural-Literary Influence in Arabic. *Collection of Articles dedicated to the 80th Anniversary of the Foundation of the Kutaisi State University*, 2013.

(In print)

- Jinni in “The Thousand and One Nights”. *Proceedings of the 5th International Conference of Orientalists*, Kutaisi.

3) Conference papers:

- Jinni in “The Thousand and One Nights”. *5th International Conference of Orientalists, Kutaisi*, June 29-30, 2013.

- Some Aspects of European Cultural-Literary Influence in Arabic. *International Conference Dedicated to the 80th Anniversary of the Foundation of the Kutaisi State University*, 10-12.10.2013.
- Problems of Interrelationship of Arab and Georgian Romanticism. *Annual Conference of the I. Chavchavadze Kutaisi Scientific Library*, Kutaisi, November 15-16.

40. Alex Zhordania

1) Activities:

- Has been working on the project “Some Points of the Ecology of Language (In Georgian, Arabic, and German). (Individual project).

-

2) Publications:

- Some Aspects of Diglossy in Arabic, Georgian, and German. *Collection of Articles of the St. Andrew the First-Called Georgian University of the Patriarchate of Georgia “Current Problems of Kartvelology”*, I, pp. 173-179.

3) Conference papers:

- Diglossy in Arabic and Georgian. Symposium of the St. Andrew the First-Called Georgian University of the Patriarchate of Georgia. April, 2013.
- Vocabulary of the Austrian Dialect and Egyptian Colloquial Language. Annual Conference of the G. Tsereteli Institute of Oriental Studies, December 20-21, 2013

41. Inga Kaladze

1) Activities:

- Has been working on the project “The Emergence and Establishment of the Romance Epos in Medieval Persian Literature (11th c.)” (Individual project) (Work on the monograph is completed).

2) Publications:

- Translator-Interpreter of Artistic Text. (Переводчик-интерпретатор художественного текста). Abstracts of the Conference “*Textology of Orient: Experience of Interpretation and Translation of Sources*” („Текстология Востока: опыт интерпретации и перевода

источников“). Institute of Oriental Studies of the Russian Academy of Sciences.

(In print)

- On the Crossroad of Cultures. *Iranoslavica*. Moscow (Institute of Oriental Studies, Embassy of Iran in Russia).

42. Marine Shonia

1) Activities:

- Has been working on the Project “Typological Reserach of Turkish Language and Literature” (Participant).
- Scientific Advisor of three BA diplomas at the Department of Turkish Language and Literature of the Faculty of Education, Humanities and Social Science of Educational University of Samtskhe-Javakheti.

2) Publications:

- Faces-Symbols of Adam and Eva in Novels of A.H. Tanpinar. *Gulani*. Faculty of Education, Humanities and Social Science of Educational University of Samtskhe-Javakheti. #13, pp. 229-235.
- Translation of the Short-novel of R. N. Guntegin. “*Meskhets Universiteti*” (Newspaper), #7 (205).

(In print)

- The Journal “Chveneburebi” and Its Role in the Popularization of Georgian Culture at the End of 20th c. and the Beginning of 21th c. *Gulani*, #14.

3) Conference papers:

- Host and Guest Problem In Novels of R.N. Guntegin. *Conference dedicated to the 150th Anniversary of E. Takaishvili. University of Samtskhe-Javakheti*. Akhaltsikhe, 03.04.2013.
- *Second International Conference of the Association of Caucasian Universities*. Turkey, Eskishekir, 7-8.05.2013 (without presentation).
- Views of Ahmed Hamdi Tanpinar about Turkish-Islamic Civilization. *Annual Conference of the G. Tsereteli Institute of Oriental Studies*, December 20-21, 2013.

43. Tamaz Abashidze

1) Activities:

- Has been working on the project “New Materials for study of Georgian-Persian Bilingual Documents”. (Individual project)

44. Pavle Topuria

1) Activities:

- Has been working on the project “Commercants’ Social Class and Commercial Relations in Transcaucasian Cities” (10th-First Quarter of 13th c).” (Individual project)

2) Publications:

- *Lenin about Stalin’s Autonomisation or about the Legitimacy of Statut of USSR, RF and Modernity*. Tbilisi, 2013, 560 p.

3) Conference papers:

- Concerning the Pre-Christian faith of Kartvelian Tribes (“Okvaichare” and “Genatsvale”). *Annual Conference of the G. Tsereteli Institute of Oriental Studies*, December 20-21, 2013.

45. Helene Giunashvili

1) Activities:

- Has been working on the project “Aramaic Inscriptions of Georgia.” (Individual project).
- Has been working as a visiting scholar by the invitation of Prof. Michael Schtreck in the Institute for Study of Ancient East, Leipzig (January-March).
- A list of published and unpublished artifacts with Aramaic inscriptions preserved in Georgian National Museum is prepared for publication (with photo materials, commentaries and bibliography).

2) Publications

- (Co-author – T. Abuladze). Persian and Persian-Georgian Historical Documents of the Period of Nadir Shah. *Analytica Iranica*, IV, Paris, 2013.
- For the Study of Georgian-Iranian Cultural-Linguistic Relations. (In Persian). *Collection of articles dedicated to Prof. Zohre Zashenasi*, Tehran, 2013.
- (Co-author – Shadi Davari). Fixation of Words in Persian: Parameters of Gramaticalisation. (In Persian). *Proceedings of the First Congress of Iranian Languages*. Tehran, 2013.

(In print)

- Aramaic Inscriptions of Georgia and Current Issues of their Study. *Linguistically periodical of the Iranian Centre for Humanities' Study*.

3) Conference papers:

- Aramaic Inscriptions of Georgia. *International Conference Deutscher Orientalistentag*, IV, University of Munster.
- “Parthia and the Iberian Kingdom: Questions of Cultural-Linguistic Inter-Relations.” *Sixth Biennial Convention of The Association for the Study of Persianate Societies (ASPS)*, Sarajevo, Bosnia-Herzegovina, September 2-6, 2013.
- For the Study of Iranian Onomastics in Georgia. Annual Conference of the G. Tsereteli Institute of Oriental Studies, December 20-21, 2013.

46. Nino Javelidze

1) Activities:

- Has been working on the project “About the Ethnicity of tribes settled on the Territory of Egrisi, i.e. Apkhazeti, i.e. Imereti.” (Individual project)

2) Publications:

- The Meaning of the Term ‘Abaza’ according to Ottoman Documentary Sources. *Matsne*, Journal of the Georgian National Academy of Sciences. #1, 2013.
- New Source on Foreign Language about the Georgian Royal Flag. *Matsne*, Journal of the Georgian National Academy of Sciences. #2, 2013.
- Open Letter about the State Symbolics to the Minister of Justice T. Tsulukiani. “*Saerto Gazeti*”. #02, 2013.

- This was ‘Didi Turkoba’ (Great Turkish Invasion). *“Saerto Gazeti”*. #17 2013.

(In print)

- The Meaning of Ethnonyms ‘Abazga’ and ‘Abaza’ according Greek-Roman and Armenian Sources. *Matsne*, Journal of the Georgian National Academy of Sciences. #1, 2014.

3) Conference papers:

- Why Hellenes named Kolch Linen Sardonian. *International Conference on Kartvelian Studies dedicated to th 10th Anniversary of the Educational-Research Center of Theology of the Georgian Technical Univetrstiy*.

47. Nunu Gurgenidze

1) Activities:

- Has been working on the Project “Typological Research of Turkish Language and Literature”
- Has been working on the textbook of Turkish language and on problems of the learning of Turkish Language in Georgia. N. Gurgenidze collaborated with the Department of Turkish Studies of the Black Sea International University and Yunus Emre Educational Centre for the preparation of publication „Methodology of Learning of Turkish Language in Georgia“.

3) Conference papers:

- For the Etymology of Turkish Loanwords in Georgian Dialects. *Annual Conference of the G. Tsereteli Institute of Oriental Studies*, December 20-21, 2013.

48. Magali Todua

1) Activities:

- Has been wotking on the project “The Importance of ‘Kilila and Damana’ for Establlishing the Academic Text of its Original”. (Individual Project)
- Has been working on the project “Kartvelology” (Scientific periodical). (Founder and Editor. In 2013 five volumes are published.
- Awarded by Rustaveli price.

49. Tamar Lekveishvili

1) Activities:

- Has been working on the project “Contemporary Middle East” (Electronic Journal). (Member of Editorial board).
- Has been working on the project “Kartvelology” (Scientific periodical). (Member of Editorial board).

50. Eter Gviniashvili

- Has been working on the project “Semantical Analysis of the Semitic Lexical Units adapted in Georgian”.

51. Nino Kvashali

1) Activities

- Has been working on the project “Annotated Georgian-English Dictionary of Linguistic Terms” (Participant)